



联合国

FCCC/CP/2015/1/Add.1



气候变化框架公约

Distr.: General
6 November 2015
Chinese
Original: English

缔约方会议

第二十一届会议

2015年11月30日至12月11日，巴黎

临时议程项目 2(c)

组织事项

通过议程

临时议程和说明

执行秘书的说明

增编

缔约方会议第二十一届会议开幕式、领导人活动、谈判机构的工作和联合高级别会议的安排

一. 引言

1. 鉴于即将在法国巴黎举行的联合国气候变化大会的结果具有重要政治意义，附属履行机构(履行机构)请缔约方会议第二十一届会议(COP 21)和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第十一届会议(CMP 11)候任主席经与秘书处和主席团协商，敲定 COP 21 和 CMP 11、包括高级别会议的安排细节。¹
2. 主席团在最近几次会议上审议了 COP 21 和 CMP 11 的安排，包括 COP 21 开幕式、领导人活动、谈判机构的工作和联合高级别会议的安排，本说明现加以介绍。
3. 将继续灵活地组织巴黎大会，以适应不断变化的情况和新的动态，并将遵循开放、透明和包容三项根本原则。

¹ FCCC/SBI/2015/10，第 119 段和第 120 段。



二. 缔约方会议第二十一届会议开幕式和领导人活动

4. 11月30日(星期一), COP 20/CMP 10 主席将宣布 COP 21 开幕, 并要求选举 COP 21/CMP 11 主席。选举之后将发表欢迎辞。此后缔约方会议第 1 次会议将休会。此时, 缔约方会议将不处理临时议程上的任何项目或听取缔约方或集团的发言。
5. 缔约方会议第 1 次会议休会之后, 将举行领导人活动开幕式。2015 年 9 月 30 日, 法国总统和 COP 21/CMP 11 候任主席向各国元首和政府首脑发出了邀请, 请他们在 COP 21 开幕之日的领导人活动上向大会致辞。领导人活动将是一场非正式活动, 由法国总统主持, 将是巴黎大会不可分割的一部分。领导人活动将为各国元首和政府首脑提供一次契机, 使其能够在 12 月 1 日(星期二)启动正式工作之前为大会增添政治动力。
6. 领导人活动的发言者名单将根据联合国礼宾规则制定。为对所有发言者公平起见, 有必要将每一发言的时长限制在 3 分钟。更长版本的发言可发布在《气候公约》网站上。为了照顾大量的发言者, 将需要组织两场平行会议。
7. 鼓励各缔约方将它们的国家元首或政府首脑在领导人活动期间所做的发言视为它们向巴黎大会所做的国家发言。届会报告中将会提及领导人活动期间所做的发言。
8. 领导人活动期间没有做发言的缔约方将有机会在大会第二个星期开幕的 COP/CMP 联合高级别会议期间向大会致辞(见以下第四章)。
9. 在发给缔约方的日期为 2015 年 10 月 30 日的通知中提供了关于领导人活动的后勤和实用信息, 并附有发言者名单登记表和关于高级别会议的补充信息。²
10. 补充信息, 包括全体参会人员出席领导人活动的有关信息, 都可在巴黎大会信息中心网站查询。³ 有关领导人活动的问题, 可联系法国政府: <chefs-etat-gouvernement.COP21@diplomatie.gouv.fr>。

三. 谈判机构的工作安排

11. 所有机构的实质性工作将于 12 月 1 日(星期二)启动。这一天, 缔约方会议(COP)将审议供通过的议程, 并开始工作。作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(CMP)的届会将开幕, CMP 将审议供通过的议程, 并开始工作。COP 和 CMP 将举行联合全体会议, 听取各集团对这两个机构即将处理的工作的发言。为掌握时间起见, 鼓励缔约方将发言发布在提交材料门户网站⁴上, 而不是在全体会议上发表。此外, 附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)和履行机构的届会将开幕,

² 可查阅<http://unfccc.int/parties_and_observers/notifications/items/3153.php>。

³ <<http://newsroom.unfccc.int/cop21parisinformationhub/cop-21cmp-11-information-hub-leaders-and-high-level-segment/>>。

⁴ <<http://www.unfccc.int/5900>>。

科技咨询机构和履行机构将审议供通过的议程，并开始工作。德班加强行动平台问题特设工作组(特设工作组)的届会也将开幕，特设工作组将恢复工作。这些机构将继续在大会第一个星期召开会议。

12. 科技咨询机构和履行机构的届会将于 12 月 4 日(星期五)闭幕。预计特设工作组将不迟于 12 月 5 日(星期六)完成工作并向缔约方会议报告。12 月 5 日(星期六)，将召集 COP 的全体会议，审议特设工作组的报告，并决定下一步行动。

13. 将灵活地组织 COP 的工作，以适应新情况和新动态，并将遵循开放、透明和包容原则。

14. 第二个星期期间，将视需要举行 COP 和 CMP 非正式全体会议，以总结进展并确保透明度。如果举行这些会议，将向观察员开放。

15. 为了使 COP 和 CMP 能够通过所有决定，包括议定书、另一项法律文书或一项具有法律效力的议定结果的案文，并确保大会及时、有序闭幕，所有谈判必须在 12 月 9 日(星期三)之前完成。这样的安排将确保，在提交缔约方会议审议和通过之前，上述案文能够完成文件处理、译入联合国其他正式语文以及必不可少的法律和语言审查。

16. 12 月 10 日(星期四)，COP 和 CMP 将召集全体会议，审议所有准备好供通过的决定草案。12 月 11 日(星期五)，缔约方会议将审议特设工作组谈判结果，以便通过。COP 和 CMP 还将审议任何最终未决决定，以便通过。此后，这两个机构的届会闭幕。

四. 联合高级别会议的安排

17. 在安排高级别会议期间各国的发言时，将借鉴近期届会的积极经验，即发言不得超过预设时限。根据最近的做法，将编制一份发言者名单，每一缔约方，包括《公约》及其《京都议定书》的缔约方，只能做一次发言。根据以往届会的做法，发言不得超过三分钟时限。更长版本的发言可发布在《气候公约》网站上。

18. 12 月 7 日和 8 日，将听取以缔约方集团名义所做的发言和缔约方代表所做的国家发言。如以上第 7 段所述，鼓励各缔约方将它们的国家元首或政府首脑在领导人活动期间所做的发言视为它们向巴黎大会所做的国家发言。缔约方发言结束之后，将听取政府间组织和非政府组织代表的发言。

19. 按照履行机构的建议，缔约方、政府间组织和非政府组织的代表在 COP 和 CMP 联合会议上的发言应保持简明扼要，并遵守为以往届会规定的建议时限。⁵

20. COP 将召开会议，按 COP 在 12 月 5 日(星期六)的会议上的决定处理特设工作组谈判中尚未完成的议题(见以上第 12 段)。预计这一进程将吸收各代表团团长参加，以便解决任何未决问题。这项工作的安排将遵循开放、透明和包容的原则。

⁵ FCCC/SBI/2014/8，第 218–221 段。

五. 进一步的安排和信息

21. 缔约方会议第 1/CP.20 号决定第 21 段鼓励执行秘书和缔约方会议主席就加强落实气候行动问题召集年度高级别活动。因此，2015 年 12 月 5 日(星期六)将举行一次“行动日”。此外，“利马-巴黎行动议程”(亦称 LPAA)将从 12 月 1 日(星期二)至 12 月 8 日(星期二)举行一系列“焦点日”，聚焦农业、森林、交通、可再生能源、能源获取和效率、抗御力、城市和次国家实体、私人资金、商业、创新、建筑和短期污染物等行动领域。

22. 根据开放、透明和包容原则，巴黎大会将最大程度地利用非正式全体会议、查阅电子文件的便捷性、及时的会议通知以及在闭路电视、《气候公约》网站和推特上对会议信息的发布。

23. 关于安排的进一步信息，可访问巴黎大会信息中心。⁶ 通过该信息中心，可快速查询相关信息和新闻。

24. 附件中载有巴黎大会时间安排一览表。如同往届大会一样，将不断更新详细的时间安排一览表。⁷

⁶ <<http://newsroom.unfccc.int/cop21parisinformationhub/>>。

⁷ 可查阅 <http://unfccc.int/meetings/paris_nov_2015/meeting/8926/php/view/schedule.php>。

附件

巴黎联合国气候变化大会设想

星期	会前 (11月23日至29日)	第1个星期 (11月30日至12月6日)	第2个星期 (12月7日至11日)
一	最不发达国家筹备会	缔约方会议(COP)开幕 领导人活动	高级别会议： 集团发言和国家发言，随后观察员发言
二		启动工作： COP、作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(CMP)、科技咨询机构、履行机构和特设工作组	
三	非洲集团筹备会 小岛屿发展中国家筹备会	各机构会议	截止日期：所有机构完成工作
四		各机构会议	COP 和 CMP 全体会议：准备好决定和结论草案，供审议和通过 文件处理、译入联合国其他正式语文、法律和语言审查
五	77国集团和中国筹备会	科技咨询机构和履行机构闭幕全体会议	CMP 闭幕全体会议 COP 闭幕全体会议：审议并通过特设工作组谈判结果
六		特设工作组闭幕会议 COP 全体会议 行动日	各位代表离开
日	准备国家元首和政府首脑的到来	非正式会议和磋商	

缩写：COP = 缔约方会议，CMP = 作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议。